

## د مولانا عبدالقدوس قاسمي د مقدمه خبرالبيان تنقيدي جاج

محمد بلال\*

روحينه نجات†

### Abstract

Khair ul Bayan is a historical book of Pashto literature written by Bayazid Ansari, also known by Pir Rokhan and Pir Tarik. Due to his special Spiritual thoughts, he became very controversial among other conventional schools and attracted severe criticism. By that very reason his literature disappeared from the literary landscape of the subcontinent. After a long search and struggle, Khair ul Bayn was found by Maulana Abdul Qadir in Tubingen University, Germany and published by Pashto Academy Peshawar with its foreword by Maulana Abdul Qaddus Qasmi.

This foreword offers insights into the scholarly worth of this much structured, though naïvely, spiritual master. It has settled the dust of skepticism and misconceptions that kept the illuminous face of Bayazid obscured for a long time.

This is a sincere effort to objectively conduct a thorough investigation into those misconceptions and skepticism highlighted in the foreword.

تنقيدي د تحقيقاتو وړمبې پورې ده او د ژوند په هر مېدان کېنې د پرمختګ بنيادي وصيله ده. که چرې د تنقيدي ماده د ژوند او ادب نه حذف کړې شي نو هېڅ به هم پاتې نه شي، يعنې چې په کوم ځای کېنې او څنګ انسان پېدا شو، هم هغله به پاتې و. د ازل نه راوخله تر ورسه پورې چې انسان کومه ترقي او منزل کړې دے او کوي روان دے، هم دا ټول د تنقيدي برکت دے. دې برکت ته ارواښاد سردار حبيب الرحمان داسې اشاره کړې:

"د تنقيدي يا د جاج له برکته بني آدم تش دې ځائ ته نه دے رسېدلې بلکه لا په مخ روان دے او خپله خپلې نې، سپوږمۍ او مړيخ ته غوزار کړې ده"<sup>1</sup>

تحقيق او تنقيدي د يو بل سره تړلي دي، که يو طرف ته تحقيق د ډېرو باريک بينيانو او دقيق لتون نه پس د يو مسئلې يا موضوع متعلق د نوې او قدرې درست معلوماتو وړاندې کولو نوم دے نو بل طرف ته تنقيدي د دغه معلوماتو د غېر جانبداره جاج او ستائېنې نوم دے چې د دې په مرسته د دغه وړاندې شوي کار او طريقه کار په جديد اصولو جائزه واغستلې شي او د دغه شوي کار هغه فني اړخونه چې د کومو د بهتري او ستائېنې ضرورت دے وړاندې کړې شي- تنقيدي صرف د اديب يا د فن پارې په خاميانو پسې د لیتکي رڼا کولو نوم نه دے بلکې تنقيديو فن پارې ته د رسېدو د پاره د پوهې لارښکار کوي چې د هغې په مرسته د ډېرو ادبي

\* M.Phil Scholar Department of Pashto University of Malakand

† M.Phil Scholar Department of Pashto University of Malakand

سوالنو زړه پورې جوابونه کېږي. تنقید د عربی ژبې ټکې دے، چې لغوي معنائې کره کوته معلومول دي او په ادب کېنې دا ټکې د انگریزی ژبې د کرټسزم مترادف دے.<sup>2</sup>

دنورو ژبو د ادب په شان د پښتو ژبې ادب هم د تنقید په بنیاد وده کړې او لا روانه ده کوي. د پتې خزاني د روایاتو تر مخه خو د پښتو ادب تاریخ ډېر زوړ دے خو ولې د اثارو د نېشت والې په وجه په یقین سره دا نه شي وئیلې چې څومره زوړ دے؟ که په دې حواله وگورو نو د "تذکره اولیاء" چې د سلېمان ماکو (۲۱۲هـ) تالیف دے<sup>3</sup>، څو پانې عبدالحی حبیبی موندلې دي<sup>4</sup>. د دې څو پانو نه علاوه تر (۹۰۰هـ) خواو شا پورې د پښتو ادب زمکه شړه وه. د ادب د زمکې دا شړوالی هم په دغه دوره کېنې یو نابغه شخصیت بایزید انصاري بن عبدالله قاضي بن شېخ محمد (۹۳۱هـ)<sup>5</sup> د خبرالبیان او د نور ډېرو مهم اثارو په کرونده ختم کړے، د بایزید انصاري دغه تمام اثار خصوصاً خبرالبیان چې ډېر مهم کتاب و، تر ډېر وخته پورې د پوره بره صغیر نه داسې ورک کړے شو لکه د پښتنو امن. د ډېر زیار او ترړو نه بعد خو دا کتاب د جرمني د ټیوبنگن یونیورسټی د لائبرېری نه د ډاکټر کریمر او ډاکټر پیرټ په مرسته د مولانا عبدالقادر د زړه پورې زیار او لټون نه بعد د هغه په لاس نړۍ ته رانېکاره شو<sup>6</sup>. خو د پښتنو امن لا هغسې ورک پت دے. او خدا ے خبر چې دا به کله او د چا په زیار راپیدا کېږي؟ خبرالبیان د بایزید انصاري یو داسې تصنیف دے چې په پوره پښتون نړۍ کېنې ئې داسې انقلاب راوستے چې د هغې اندازه لگول که ناممکنه نه ده، نو مشکله ضرور ده. لنډه دا چې دې کتاب د دین د تبلیغ سره سره د پښتو ادب د پرمختګ دپاره هم داسې لار ویستې لکه د شېر شاه سوري جرنېلي سرک. بایزید انصاري په پښتنو کېنې ورمیے سرے و چې هغه په داسې وخت کېنې کتابونه تحریره ول چې په هغه وخت کېنې د معلوم تاریخ تر مخه پښتون قام د لیک لوست نه ډېر نا بلده و. او بله دا چې بایزید نه صرف کتابونه تحریره ول بلکې په تحریري ډول ئې د وخت واکدارانو ته هم استول. دا هغه مقام دے چې د دې نه د بایزید د علمیت او پوهې اندازه کېدے شي. په ژوندي قامونو کېنې داسې خلقوته اولس، ادا پالان او اتلان وائې او زموږ په شان بغضې او تنګ نظره اولس ورته گمراهان او کافران.

خبرالبیان په ډېرو حوالو سره ځانگړتیا لري، هغه حواله که د تصنیف او تالیف ده او که د تبلیغ او تنقید. که د پښتو په معلوم نثري ادب کېنې د خبرالبیان مصنف ته د ورمېي ادیب او اخون درويزه ته د خبرالبیان په مقابل د "مخزن الاسلام" د لیکلو په بنیاد د ورمېي نقاد درجه ورکړے شي نو زیاته به نه وي. که هر څو مخزن اخون درويزه د خپلې وینا تر مخه د خبرالبیان په رد کېنې تالیف کړے خو د یار محمد مغموم د وینا تر مخه د دغه مخزن د لیکلو سهره هم د بایزید په سر ده<sup>7</sup>. ځکه که بایزید خبرالبیان نه وے لیکلے نو درويزه به مخزن د کومې لیکو؟

خبرالبیان بایزید په ۹۲۸هـ کېنې تالیف کړے او کومه نسخه چې د ټیوبنگن یونیورسټی نه ترلاسه شوې د هغې کتابت فقیر بهادر خان په ۱۰۶۱هـ کېنې کړے دے<sup>8</sup>.

او دغه د فقير بهادر خان کاتب نسخه په رومي ځل پښتو اکېډمۍ په کال ۱۹۶۸ء او دويم ځل ۱۹۸۸ء کښې د صوبائي حکومت په مرسته د پروفيسر عبدالقدوس قاسمي د ۹۳ صفحو په ضخيمه مقدمه بيا د پښتو اکېډمۍ د طرف نه شائع کړو.

دا يو داسې جامع مقدمه ده چې په دې کښې د بايزيد د ژوند او مبارزې داسې احاطه شوې، چې د روښاني ادب او تحريک محققينو او متجسسينو ته ډېر څه واضحه کوي او د تحقيق او جستجو د پار ورته نور هم ډېر څه وړاندې کوي. د خبرالبيان په مقدمه کښې مصنف ډېره خواري او محنت کړې او په دې چې مصنف په کوم وخت کښې کار او زيار کړې هغه د قدر وړ دے. خو ولي بيا هم دا خبره پته نه ده چې تحقيق يو ډېر لومړی ميدان دے او بيا هر تحقيق حتمې هم نه وي بلکې د پرمختگ او نور تحقيق د پاره د مضبوط پل بنياد جوړېږي. دغه شان د خبرالبيان مقدمه هم ده چې د روښاني ادب د تحقيق د پاره مآخذ دے خو د دې باوجود په دې مقدمه کښې داسې ډېر څه موجود دي چې بحث ته اړتيا لري.

هسې خود عبدالقدوس قاسمي صېب مقدمه د شروع نه ډيره دلچسپه ده. خو د پښتون د تاريخ چې په کوم طنزیه ډول احاطه کوي نو داسې درشن ورکوي چې گڼې زه پکښې شمېر نه يم، هغه داسې ليکي:

"پښتانه وائي چې پښتون قوم ډېر زور او اوږد تاريخ لري او د پښتو د ادب سلسله د زرگونو کلونو راسې شروع ده خو د دې تاريخ کړۍ د مېنځ نه داسې ورکې دي چې اول سر ته د اخري ټوټې سره پېوند کول ډېر گران شوي دي"<sup>9</sup>

د قاسمي صېب دا جمله چې "پښتانه وائي چې پښتون قوم ډېر زور او اوږد تاريخ لري" په خپل ځان کښې ډېر غټ مفهوم خوندي کوي. په دې کښې هغه د قام په بې علمۍ او غېر سنجيدگۍ ماتم کوي. چې دا قوم خو په دې وياړن دے چې مونږ په مخ د زمکه ډېر زاړه يو خو حقيقت ئې دا دے چې هېڅ رقم زور والي نه لري. ځکه چې په تاريخ کښې داسې دعوه د څه بغير دستاويزي ثبوتونو نه د اعتبار قابل نه وي. او د دې حيثيت محض د افسانې نه بېرته هېڅ نه وي. دلته د دې خبرې مطلب هر گز دا نه دے چې گڼې پښتون قوم په رښتيا زور نه دے. په مخ د زمکه چې پېدا دے نسب او تاريخ به خامخا لري خو د نورو قومونو په شان محفوظ او دستاويزي نه. دلته دغه بنيادي نکته ده، چې قاسمي صېب بيان کړې. قومونه په تاريخ پېژندل شي او د دې د ټولو نه غټ مثال په دې خاوره پاتي شوه فرنگي استعمار دے چې هغه د دې ځان خپل تاريخ د رښتيا او دروغو نه قطع نظر داسې محفوظ کړې چې د خپل تاريخي حيثيت معلومولو د پاره ټول وطن او په تېره تېره پښتون قوم وس هم هغوي ته رجوع کوي.

قاسمي صېب که يو طرف ته د پښتون قوم په دغه کمزورۍ نيوکه کوي چې دا قوم خپل تاريخ په خرڅه نه لگوي نو بل طرف ته د هغه مخلصينو هم هغه شان ستاينه او ډاډگېر نه، نه کوي د کومې چې هغه حقدار دي. بلکې اپوټه په هغوي هم د طنز غشي وره وي لکه د حبيبي صېب په حواله هغه داسې وائي:

"د حبيبي صېب پۀ شان يو خو ناکامي فاضلان ډېر پۀ زړۀ چاودون لري لري کړي. رابرخېره کوي. او لري نه ئي د پښتو ادب مشتاقانو ته ځله وي خو بويه چې ملبه به کله او چتېري او د دې لاندي نه به د تاريخ واضح ليک راڅرگندېري" <sup>10</sup>

که حبيبي صېب پۀ هر څومره زړۀ چاودون دا لري لري کړي. رابرخېره کړي او لوستونکو ته ئي وړاندي کړي نو دا کومه بده خبره نه ده بلکې دا د فخر او وياړ خبره ده چې پۀ دې قوم کښې هم داسې درد لرونکې موجود دي. چې د خپل تاريخ او حبثيت د لټون د پاره هسې کوي، نو پۀ دې خاطر دا ناکام هرگز نه دے، بلکه کامياب ترين فاضل دے.

دا بحث د مقدمې د تمهيد پۀ اړه ؤ. وس رازو د مقدمې اصل موضوع طرف ته چې بايزيد انصاري دے. قاسمي صېب د بايزيد انصاري بن عبدالله د پيدائش کال (۹۳۱ هـ) <sup>11</sup> ليکي خو بعضې ليکوالانو مثلاً اروانباد محمد نواز طاهر پۀ "روهي ادب" کښې <sup>12</sup> او ميان بهادر شاه ظفر کاکاخيل "پشتون تاريخ کۀ آئينے مي" کښې (۹۳۲ هـ) ليکلے دے <sup>13</sup>. خو زياتره محققينو دغه رائي غوره کړي کومه چې قاسمي صېب نقل کړي ده. د بايزيد د پلار شېخ عبدالله دوه بنځې وې، د يوې نوم بي بي امينه او د بلې نوم فاطمه ؤ. بي بي امينه د شېخ عبدالله د ورور کونډه وه چې د هغۀ د مرگ نه پس عبدالله پۀ جالندر کښې پۀ نکاح واخيسته <sup>14</sup>. خو دلته قاسمي صېب د شېخ عبدالله د ورور نوم نه ذکر کوي چې د شېخ عبدالله دغه ورور څه نومېده؟ دا صرف دے نه بلکه د "روښانيان او پښتو ادب" مصنف هم دا خبره داسې کوي <sup>15</sup> لکه څنگه چې عبدالقدوس صېب ذکر کړي ده. که هر څه وي خود شېخ عبدالله د ځوي "بايزيد انصاري" د امينې د بطن نه دے او پۀ دې کښې د کوم يو محقق هم اختلاف نشته د بايزيد نه علاوه هم د عبدالله يوبل ځوے ؤ چې هغۀ د بلې بنځې فاطمې نه ؤ، چې نوم ئي يعقوب ؤ. د بايزيد د مور امينې سره د شېخ تعلق پۀ دې خبره خراب شو چې عبدالله پۀ جالندر کښې نه اوسيدو او امينه پۀ کانيي گرم کښې د بن سره پۀ اوسيدو خوشحاله نه وه نو پۀ دې وجه د عبدالله او د بايزيد د مور پۀ مېنځ کښې بيلتون راغے او بايزيد ترې عبدالله د ځان سره پۀ کانيي گرم کښې ايسار کړو. د شېخ عبدالله او د امينې پۀ مېنځ کښې د بيلتون دا قيصه قاسمي صېب داسې نقل کوي:

"د دوؤ بنو گزران پۀ خپلو کښې سره ډېر گران وي. د قاضي عبدالله د پاره د بل تېر راتلل يو ناگهاني حادثه وه ده د بي بي امينې د پاره د فاطمې سره خپل جوړ هم نه شو خرابه ولرے. او بي بي امينه هم د فاطمې پۀ مشرۍ کښې ژوند تېرولو ته تياره نه وه چې د لارو حالت لږ سم شو. نو بي بي امينې د قاضي عبدالله نه ځان خلاص کړو او خپلې پلار گڼي. ته (جالندر ته) راغله او د رواج او د شرعې مطابق بايزيد د پلار پۀ تربيت کښې پاتي شو" <sup>16</sup>.

قاسمي صېب دوپنا مطابق چې "د رواج او د شرعې مطابق بايزيد د پلار پۀ تربيت کښې پاتي شو" دا خبر د شرعې پۀ حواله درسته نه ده. ځکه چې پۀ شرعي توگه به هلک د اووه کالو او جينۍ تر نهو کالو پورې د مور د تربيت لاندي وي <sup>17</sup>. خودلته بايزيد انصاري د ۹۳۱ د حساب په ۹۳۷ کښې د شپږو کالو او د ۹۳۲ د حساب په پينځو کالو پۀ عمر کښې پۀ خپل تربيت کښې واغيستو، چې يو غېر شرعي عمل دے. خو بعضې علماء د

شپږو کالو نه وړاندي هم د بچي د ايسارولو اجازه ورکوي، خو په دې شرط چې د بچي د ضائع کېدو خطره وي، په دې صورت کې به هم دا فېصله فريقتن نه بلکه شرعي قاضي کوي. خو که د بايزيد انصاري د مور د طرف نه د نېکني اندازو ولگو، نو هغه هم علمي کورنۍ وه، نو د بايزيد تربيت هلته هم په نېکني ډول کېدلی شو، خو شېخ عبدالله داسې ونه کړل او بايزيد ئې د ځان سره ايسار کړو، خو د هغې باوجود ئې د هغه تربيت هغه شان ونه کړو د کوم دپاره چې قاضي عبدالله د غېر شرعي عمل نه هم تېر شو. د عبدالله په موجودگي کې د هغه سره مېرې مور داسې څه وکړل چې هغه د پلار نه هم زړه بدې شو. نو دلته د قاسمي صېب د شرعي دا خبره درسته نه بنسکاري البته د رواج او د هندکو پښتو د وجې وئيلې شو.

څنگه چې د هر پلار دا کونښن وي چې خپل اولاد له د نېک تربيت او تعليم بندو بست وکړي، دغه شان شېخ عبدالله هم خپلو بچو له دا بندوبست وکړو:

"د قاضي عبدالله يو شاگرد و پائنده، د هغه په پوهه او په علم د قاضي عبدالله ډېر اعتبار و. دواړه ځامن ئې هغه ته حواله کړل چې د وخت او هغه علاقې مروج علوم ورته وښايي. بايزيد به د هغه سره څه ناڅه لوستې وي"<sup>18</sup>.

په دې خبره کې د روښاني ادب د ټولو محققينو هېڅ تردد او اختلاف نشته چې گنې بايزيد باقاعده زده کړې نه دي کړې البته د ډېرو او لږو متعلق اختلاف موجود د. خو د فاضل مقدمه نگار دا خبره چې "بايزيد به د هغه سره څه ناڅه لوستې وي" دا د ډېرو خو لا پرېږده چې د لږو زده کړو په باره کې هم شکمن د. او په دغه اتلسم نمر حواله کې د "مروج" په حاشيه کې د حالنامې په حواله د منيته المصلي او عمده الاسلام ذکر کوي، خو بنسکاري داسې چې خپله ئې پرې زړه اوبه نه څښي. يار محمد مغموم صېب په "روښانيان او پښتو ادب" کې د فقهي مشهور کتابونو قدوري، او لېباب الاخبار او د قرآن پاک د يو څو تفسيرونو د لوستلو او زده کړې ذکر کوي"<sup>19</sup>.

بايزيد د حج او علم زياتولو دپاره کوم چې د مېرې مور د ناکړدو او سکه پلار قاضي شېخ عبدالله د بې اعتنايي په وجه نيمگړې پاتې و، پوره کولو د پاره تلل غوښتل خو پلار ورته اجازه ورنه کړه. دا واقعه قاسمي صېب داسې بيانوي:

"چې ځوان شو خپله (د علم) نيمگړتيا ده ته هم څرگنده شوه په دې هم پوهه شو چې په خپل کور کې علم زده کول گران دي او دا به ئې هم خيال و چې په دې زړه ليکه تلل زما غونډې هونبنيار او ذهين سره نه ښايي د پلار نه ئې اجازت و غوښتو چې ځم چې حج وکړم او که قيسمت مې وي نو بل چرته به هم دېره شم د علم تکميل به هم وکړم. خو پلار ئې وئيل چې د حج دپاره توبنه ضروري ده. چې خپل مال د سره نشته نو په گدا حج کول ثواب نه لري"<sup>20</sup>

د بايزيد د حج واقعه يار محمد مغموم صېب داسې بيانوي:

قاضي عبداللہ د خلقو د تنازعو او مقدمو فېصله کولو او پېسو گټلو د پاره د خپل خان پۀ شان د خپل ځوي بايزيد نه هم قاضي جوړول غوښتل مگر لکه بره چې ورته اشاره وشوه بايزيد پۀ دغه ناسازگارو حالاتو کښې خپل تعليم جاري اونه ساتلے شۀ هغۀ د حج کولو او تعليم حاصلولو اراده لرله مگر پلار ئې د داسې کولو اجازت ور نه کړه هغۀ به بايزيد ته وئيل چې "تر خوزه اجازت در نه کرم ستا حج خداے نه قبلوي"،<sup>21</sup>

د بايزيد د علم متعلق عبدالاکبر خان اکبر پۀ خپل کتاب "روښانيان د مغلو تاريخيان" کښې دا واقعه نقل کوي چې:

"بايزيد ابتدائي تعليم څه قدر د خپل پلار د يو شاگرد پائنده نه حاصل کړے ؤ، کورني مشکلات ئې ډير زيات ؤ-د خرڅ خوراک نه به هم تنگ ؤ- د پلار سلوک ور سره ښۀ نه ؤ-د کورني د مشکلاتو سره سره به هغۀ د الله د قرب او معرفت علم حاصلولو کښې دومره محو ؤ چې د خان بې خبر ؤ، د اوچت ظاهري او باطني علم د حاصلولو دپاره هغۀ د پلار ډير منت او کړو-ولي هغۀ ورله اجازت ور نه کړه- عبداللہ هغه مغلي اولاد پۀ مقابله کښې زيات شهرت او علم حاصل کړي- هغه به ورله نه د حج او نه د علم دپاره د بل وطن ته اجازت ورکولو، د پلار ئې دا کوښښ ؤ- چې دے د فقهي علم او کړې او چرته د حاکم پۀ کور کښې قاضي شي بايزيد دي ته غاړه نه کېښوده"<sup>22</sup>

د بايزيد د پلار پۀ وينا د علم نه د انکار وجه مغموم او اکبر صېب د بيان تر مخه د فقهي علم ؤ، بايزيد دغه علم حاصلول نه غوښتل او د خوښې علم ته پلار د سفر اجازت نه ورکړو، نو بايزيد دغه د علم تنده ماتول غوښتل نو پۀ دې وجه هغۀ د سلوک لاره اختيار کړه چې هغه تنده ختم کړې او د الله خوشنودي حاصله کړې- او د علم بنيادي مقصد هم دغه د الله رضا او خوشنودي ده

بايزيد د سلوک پۀ لار د تگ د پاره باقاعده لاس نيوه چې پۀ اصطلاح کښې ورته بيعت وائي د خپل تره شېخ خداداد د ځوي خواجه اسماعيل نه کول غوښتل خو پلار ئې خوښۀ نه کړه- د خپل بيان مقده نگار د بايزيد د بيعت نه کولو د پاره وجه د شېخ اسماعيل گمراهي گڼي<sup>23</sup>- خو عبدالاکبر خان اکبر داسې وائي چې پلار ورته دهمکي ورکړه چې که لاس نيوه دې اوکړه نو کور ته به دې نه پرېږدمه<sup>24</sup>- خو مغموم صېب د شېخ عبداللہ، بايزيد ته د لاس نيوي اجازت نه ورکولو وجه د حالنامې پۀ حواله د شېخ اسماعيل علمي درجه او پۀ خلقو کښې د عزت او شهرت کمه پۀ مقابله کښې د خپل خان بيانوي<sup>25</sup>

دلته د شېخ عبداللہ پۀ شان يو علمي او عملي شخصيت پۀ دې وجه خپل بچے د علم نه منع کوي چې د چانه هغۀ زدکړه کول غواړي هغۀ د ده نه پۀ درجه او شهرت کښې کم دے- پۀ اخلاقي او ديني توگه درسته خبره نه ښکاري-

بايزيد چې کله د رياضتونو نه بعد د سلوک او اصلاح تلقين شروع کړو نو شروع ئې د خپل کور نه وکړه اول تلقين دخپلې طريقي ئې خپلې بي بي ته وکړو<sup>26</sup>- دا خبره قاسمي صېب ته ناشنا ښکاري چې بايزيد يو ناشنا کار وکړو او صرف پۀ دې اکتفا نه کوي بلکې د دې سره د نورو جدونو هم قائل دے چې د ده پۀ مريدانو کښې

د سرو سره سره نسختي هم شامل وي<sup>27</sup>. قاسمي صېب دلته دا نکتہ د بايزيد د کمزوري پټه توگه وړاندې کوي خو زما پټه خيال دا نه غلطه، او نه ناشنا ده، بلکې د تصوف پټه تاريخ کښې داسې ډېر مثالونه موجود دي چې غټ مثال ئې شبکتہ البصريه ده چې پټه تصوف کښې د خپل ورور ملگري وه<sup>28</sup>. نو پټه دې تناظر کښې دا څه رقم نوے جدت نه دے. بله خبره چې فاضل مقدمه نگار پرې نيوکه کوي هغه د سماع متعلق چې د وخت علماؤ پرې د گمراهي فتوي وي. خو بايزيد به وئيل چې ماته الهام شوے<sup>29</sup>. دلته خالص پير روښان پټه دې ملامته کول ناانصافي ده ځکه چې دا اختلاف د علماؤ پټه مېنځ کښې موجود دے، او دې اختلاف ته شېر افضل بريکوتي هم پټه خپل کتاب "بايزيد انصاري پير روښان" کښې اشاره کړې ده<sup>30</sup>. چې د علماؤ يوه ډله ئې ناجائزه او بل ئې جائزه گڼي. پټه صوفياو کښې سماع د خاص شرائطو سره جائز ده او قاسمي صېب چې کومه خبره د بايزيد د الهام پټه حواله ذکر کړې چې سماع پټه درې قسمه ده، حلال، حرام، او مباح، دا اقسام د سماع امام ابو حامد محمد الغزالي پټه "کيميائے سعادت" کښې هم ذکر کړي<sup>31</sup>. نود کلام خلاصه دا ده چې سماع د علمائے تصوف پټه نزد ناجائز نه ده خو پټه نشته چې قاسمي صېب ولي دا خبره قابل گرفت او موجب طنز کښي؟ د دې خبرې نه داسې معلومېږي چې د الهامي دخل ذکر د دې طنز بنياد دے خو ولي الهام حق دے چې علماء ئې قائل دي البته د صريح حجت او د صريح شرک، غلو پکښې دواړه طرفين کوي<sup>32</sup>. الهام د بل دپاره چونکې دليل نه شي جوړ دے او چاته چې شوے وي او دهغې مطابق هغه يو عمل او کړي نو هغه پرې قابل گرفت هم نه وي.

گيان چند پټه خپل کتاب "تحقيق کافن" کښې د محقق پټه اوصافو کښې يو وصف دا ذکر کړے چې دے به غېر جانبدار وي<sup>33</sup>، خو دلته د مقدمه نگار غېر جانب داري پټه نظر نه راضي او ددې اندازه به د دې خبرې نه پټه اسانه ولگول شي:

"ټولو دپاسه زياتې خبره دا چې ده به وئيل چې يوزة او زما مريدان پټه سمه لار يو- زمونږ نه سپوا نور څوک چې دي هم گمراه دي او هم د شرک پټه پليتي. البته دي"<sup>34</sup>

که د خبر البيان مطالعه پټه غور وکړے شي نو داسې قسمه خبرې ترې نه ظاهري کېږي چې ټول خلق مشرکان گڼي. او شير افضل بريکوتي هم د قاضي خان سره پټه مکالمه کښې دا خبره ذکر کړې ده او هغه ترې انکار کړے البته دا خبره ئې کړې چې زه هادي يعني لارښود يم چې خلقوته د رسول صلي الله عليه وسلم علم او لار بنائيم او مريدانو ته د توحيد لار وړښکاره کوم او د گمراهي او شرک نه ئې منع کولو کونښن کومه<sup>35</sup>. دې نه پسته دا خبره کول چې ټول مخلوق ئې داسې گڼو بي بنياده خبره ده چې د جانبداري شائبه ښکاره کوي. داسې قسمه اندازه، د مقدمه نگار د خبرو او اندز نه پټه دې مقدمه کښې ځاے پټه ځاے ډيره پټه اسانه کېږي.

د قاسمي صېب د ډېرو خبره سره اختلاف پټه خپل ځاے خو د بايزيد دا عمل چې پلار ته پټه حلقه کښې د شموليت کوم دعوت ورکړے د صوفياؤ د مزاج خلاف دے، ځکه چې د تصوف علم فرض او واجب نه دے چې دا رنگه تبليغ ئې وکړے شي. د بايزيد د طريقه کار سره اختلاف کېدے شي او محققينو کړے هم دے خو د هغه د کفر او الحاد او د اسماعليه نظرياتو متعلق چې کومې رائي قايم شوې هغه که د نورو کتابو نه علاوه صرف د خبر البيان پټه تناظر کښې جائزه واغستلے شي نو هم دا ترې نه ثابتېږي. او غټ ثبوت د دې خبرې بل دا دے چې

که روښان کافر وے اود اسلام د صريح احکامو خلاف روان وے نو د وخت علماؤ به هغه پة مباحثه کښې ملامته کړے وے۔ خو چاهم داسې ونه کړے شو۔ ځکه چې د هغه سره کومې مباحثې شوې نو قاسمي صېب او افضل خان ختيک ئې ذکر کړے دے۔ قاسمي صېب دا ذکر داسې کوي:

"تر دې چې ملايانو ورپسې ډلې راوستې مناظرې ئې ورسره کولې خو بايزيد هونبنيار سرے و چا پة بحث کښې غلے کولے نه شو"<sup>36</sup>۔

او هم دا واقعه افضل خان پة تاريخ مرصع کښې داسې ذکر کوي:

"په هر لود هغه وخت علماؤ ته ځواب و سوال وة چې رايي زه پير کامل يم تاسو به پة مراتب اعلى ورسوم۔ خان ئې پة پير روښان مقلب کړ۔ شائد چې پة هغه وخت اخون درويزه چې پة هغه وخت لومے ملاهم دے وة راغے مباحثه ئې ورسره وکړه۔ اما پة هغه وخت غلبه د حکام هم پة دا ملک نه وه، معامله ئې سره فيصله نه شوه"<sup>37</sup>

پة مناظرو کښې د علماؤ د ناکامۍ بنياد قاسمي صېب د بايزيد هونبنيار تيا او افضل خان د حکامو عدم غلبه گڼي، چې پة هېڅ جوړ درستې خبره نه ده۔ ځکه که د حکامو غلبه نه وه نو قاضي خان دے څنگه دربار ته حاضر کړو؟ د هغه وخت د علماؤ پة مباحثه کښې ناکامې د دې خبرې غمازي کوي چې روښان پة علمي توگه مضبوط موقف درلود او د دلائلو پة مېدان کښې د هغه د مقابلې څوک نه وو۔ ځکه چې د عدم دلائلو پة صورت کښې تش د هونبنيار تيا پة بنياد څوک د چا علمي موقف نه شي بدلولے۔

دا مقدمه قاسمي صېب د يو محقق پة طور وړاندې کوي خو پة دې کښې دے ځاے پة ځاے داسې غېر ضروي او طنزيه رائے<sup>38</sup> وړاندې کوي چې د محقق منصب پرې مجروح کېږي خو د دې باوجود پة مجموعي توگه دا مقدمه ډېره خوندوره او طويل ده چې پکښې د بايزيد د ژوند او جدوجهد پة حواله ډېر گټور او نادر معلومات ډېر پة ساده او سپېڅلي انداز وړاندې کړي چې پکښې پة بعضې ځايونو کښې د بعضې الفاظو لهجوي رعايت هم کړے شوے دے چې د بيان د ښکلا سبب جوړېږي

### حواله جات

- 1: سحر يوسفزے، ادب څه دے، شعيب سنز منگوره سوات، کال ۲۰۲۱، ص ۱۱۲۔
- 2: کمال، محمد اشرف، تنقيد کادائره، نشنل بک فاونډيشن اسلام آباد، کال ۲۰۲۰، ص ۱۵۔
- 3: رضا، محمد افضل، د پښتو د نثر تاريخ، يونيورسټي بک ايجنسي پېښور، چاپ درېم، کال ۲۰۱۳، ص ۸۲۔
- 4: عبدالحی حبيبي، پوهاند، د پښتو ادبياتو تاريخ، دوېم ټوک، خپرونډوي دانش خپرونډويه ټولنه، درېم چاپ ۱۳۹۸ل۔ ۲۰۰۵ز، ص نمبر ۲۲۴۔
- 5: ختيک، مغموم، يار محمد، روښانيان او پښتو ادب، پښتو اکېډمي پېښور، کال ۲۰۱۱، ص ۸۴ او ۱۰۹۔
- 6: بايزيدانصاري، خبرالبیان، ترتيب و تدوين او حواشي حافظ، عبدالقدوس قاسمي، پښتو اکېډمي پېښور يونيورسټي، درېم چاپ ۲۰۱۸، ص ۲۲، ۲۵۔
- 7: ختيک، مغموم، يار محمد، روښانيان او پښتو ادب، پښتو اکېډمي پېښور، کال ۲۰۱۱، ص ۲۹۴۔
- 8: هم دغه، ص ۲۹۵۔



- 9: بايزيد انصاري ، خېر البيان ، ترتيب و تدوين او حواشي حافظ، عبدالقدوس قاسمي، پښتو اکېډمي پېښور يونيورسټي ، درېم چاپ ۲۰۱۸، ص ۲۷۔
- 10: هم دغه، ص هم دغه۔
- 11: هم دغه، ص ۴۰۔
- 12: طائر، محمد نواز، روهي ادب، پښتو اکېډمي پېښور، ايډيشن نډارد، كال ۲۰۲۰، ص ۱۳۱۔
- 13: ظفر، بهار د شاه ، سيد ، پشتون تاريخ كے آئينے ميں، يونيورسټي بك ايجنسي ، كال، ۱۹۸۱، ص ۴۸۸۔
- 14: بايزيد انصاري ، خېر البيان ، ترتيب و تدوين او حواشي حافظ، عبدالقدوس قاسمي، پښتو اکېډمي پېښور يونيورسټي ، درېم چاپ ۲۰۱۸، ص ۳۹۔
- 15: خټك، مغموم، يار محمد، روښانيان او پښتوادب، پښتو اکېډمي پېښور، كال ۲۰۱۱، ص ۱۱۳۔
- 16: بايزيد انصاري ، خېر البيان ، ترتيب و تدوين او حواشي حافظ، عبدالقدوس قاسمي، پښتو اکېډمي پېښور يونيورسټي ، درېم چاپ ۲۰۱۸، ص ۴۱۔
- 17: [WWW.darululom-deoband.com](http://WWW.darululom-deoband.com)، جواب نمبر ۱۹۷۵۵، فتوي (م): ۳۴۵=۳۴۱-۱۴۳۱۔
- 18: بايزيد انصاري ، خېر البيان ، ترتيب و تدوين او حواشي حافظ، عبدالقدوس قاسمي، پښتو اکېډمي پېښور يونيورسټي ، درېم چاپ ۲۰۱۸، ص ۴۱۔
- 19: خټك، مغموم، يار محمد، روښانيان او پښتوادب، پښتو اکېډمي پېښور، كال ۲۰۱۱، ص ۱۱۹۔
- 20: بايزيد انصاري ، خېر البيان ، ترتيب و تدوين او حواشي حافظ، عبدالقدوس قاسمي، پښتو اکېډمي پېښور يونيورسټي ، درېم چاپ ۲۰۱۸، ص ۴۲۔
- 21: خټك، مغموم، يار محمد، روښانيان او پښتوادب، پښتو اکېډمي پېښور، كال ۲۰۱۱، ص ۱۲۱۔
- 22: اكبر خان ، عبد الاكبر، روښانيان د مغلو تاريخيان مقدمه او حواشي سيد شېر حسن شيراز، ناشر ادب محل سټي ټاور كابلۍ بازار پېښور، ص ۳۲۔
- 23: خټك، مغموم، يار محمد، روښانيان او پښتوادب، پښتو اکېډمي پېښور، كال ۲۰۱۱، ص ۴۴۔
- 24: اكبر خان ، عبد الاكبر، روښانيان د مغلو تاريخيان مقدمه او حواشي سيد شېر حسن شيراز، ادب محل پېښور، ص ۳۲۔
- 25: خټك، مغموم، يار محمد، روښانيان او پښتوادب، پښتو اکېډمي پېښور، كال ۲۰۱۱، ص ۱۲۲۔
- 26: بايزيد انصاري ، خېر البيان ، ترتيب و تدوين او حواشي حافظ، عبدالقدوس قاسمي، پښتو اکېډمي پېښور يونيورسټي ، درېم چاپ ۲۰۱۸، ص ۴۷۔
- 27: همدغه
- 28: مجاوري، مفتي محمد مشتاق، صوفي خواتين كا ايڪ تذڪره (۲۰۱۷، ۱۲، ۲)، بوقت <https://www.mukaalma.com/14793/>، بتاريخ ۲۰۲۳، ۰۳، ۱۸، ۱۲:۴۲
- 29: همدغه
- 30: بريكوٽي، خان، شېر افضل ، بايزيد انصاري پير روخان، ملت ايجوڪيشنل پرنٽرز لاهور، ص ۲۴۴۔
- 31: الغزالي، محمد، ابو حامد، كيميائے سعادت، مڪتبه رحمانيه، سن اشاعت نډارد، ص ۲۹۳ تا ۲۹۷۔
- 32: [www.urduweb.org](http://www.urduweb.org)، كشف و الهام كي حقيقت، از حسيب احمد حسيب، بتاريخ، ۲۰۲۲، ۱۲، ۲۵، بوقت ۱:۳۰۔
- 33: گيان چند، تحقيق كافن، سيونٽ هسڪاٽي پبلڪيشنز لاهور، ص ۳۸۔
- 34: بايزيد انصاري ، خېر البيان ، ترتيب و تدوين او حواشي حافظ، عبدالقدوس قاسمي، پښتو اکېډمي پېښور يونيورسټي ، درېم چاپ ۲۰۱۸، ص ۴۷۔
- 35: بريكوٽي، خان، شېر افضل ، بايزيد انصاري پير روخان، ناشر، ملت ايجوڪيشنل پرنٽرز لاهور، ص ۱۱۱۔
- 36: بايزيد انصاري ، خېر البيان ، ترتيب و تدوين او حواشي حافظ، عبدالقدوس قاسمي، پښتو اکېډمي پېښور يونيورسټي ، درېم چاپ ۲۰۱۸، ص ۵۲۔
- 37: افضل خان، تاريخ مرصع، يونيورسټي بك ايجنسي پېښور، ايډيشن ۵، ص ۲۹۱۔
- 38: خټك، راج ولي شاه، د پښتو ادبي تحريكونه، پښتو اکېډمي پېښور، ايډيشن دويم، ص ۷۷۔